L. 11.720/2/V.
L. 11.721/2/V.

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 18 août 1972, d'une demande d'avis sur deux projets d'arrêté ministériel "portant exécution de l'arrêté royal du 20 janvier 1972 réglant l'intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires affectés à une unité stationnée en Belgique, pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge", a donné le 11 septembre 1972 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiekamer, de 18e augustus 1972 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over twee ontwerpen van ministerieel besluit "houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 20 januari 1972 tot regeling van de Staatsbijdrage in de bijkomende kosten welke sommige aan een in België gestationeerde eenheid verbonden militairen te dragen hebben voor het onderwijs van te hunnen laste zijnde kinderen", heeft de 11e september 1972 het volgend advies gegeven :

Le Ministre ayant, dans l'exercice du pouvoir que lui confère l'article 8 de l'arrêté royal du 20 janvier 1972, choisi d'user de la forme réglementaire, qui présente l'avantage de la généralité, de la permanence et de la publicité, les arrêtés en projet auraient dû être soumis aux formalités de la consultation prévue par l'arrêté royal du 20 octobre 1964 instituant auprès du Ministre de la Défense nationale une commission consultative du personnel militaire des forces terrestre, aérienne et navale, et éventuellement, de celle prévue par l'arrêté royal du 2 février 1965 instituant auprès du Ministre de la Défense nationale une commission consultative du personnel de la gendarmerie.

Les projets ne sont donc pas en état pour être examinés par le Conseil d'Etat quant à leur forme et leur contenu .

Nu de Minister, voor de uitoefening van de bevoegdheid welke artikel 8 van het koninklijk besluit van 20 januari 1972 hem verleent, de voorkeur heeft gegeven aan de formule van de verordening, met het voordeel vandien dat de getroffen voorzieningen algemeen, blijvend en openbaar zijn, hadden de ontwerp-besluiten onderworpen moeten worden aan de formaliteiten van de raadpleging voorgeschreven door het koninklijk besluit van 20 oktober 1964 tot oprichting, bij de Minister van Landsverdediging, van een commissie van advies voor het militair personeel van de land-, de lucht- en de zeemacht, en eventueel van die voorgeschreven door het koninklijk besluit van 2 februari 1965 tot oprichting, bij de Minister van Landsverdediging, van een commissie van advies voor het personeel van de rijkswacht.

De ontwerpen zijn dus niet in staat om door de Raad van State te worden onderzocht, noch naar de vorm, noch naar de inhoud.

La chambre était composée de

Messieurs : K. MEES, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
H. ADRIAENS, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.K. MEES.

Le rapport a été présenté par M.J. LIGOT, premier auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. K. MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. LIGOT, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

K. MEES.